

Liste de contrôle des soins à domicile après une greffe de rein, de pancréas ou de foie

Home Care Checklist After Kidney, Pancreas, or Liver Transplant

Daily care

- **Take your anti-rejection medicines every 12 hours at a set time.**
 - Do not miss any medicine doses.
 - Do not take your medicine more than 4 hours after the scheduled time.
- **Weigh yourself** every morning after you urinate and before you dress.
- **Check and record your blood pressure, heart rate, and temperature** every morning, after lunch, and each evening for the first 3 months. After that, check 1 time each day.
- **Drink 3 liters of fluid every day.** Avoid caffeine. Tap water is okay to drink.
- Follow a low salt (sodium) diet.
- Be sure you and your family members **wash your hands well and often** to prevent the spread of germs that can cause infections.

Soins quotidiens

- **Prenez vos médicaments antirejet toutes les 12 heures à une heure fixe.**
 - Ne manquez aucune dose de médicament.
 - Ne prenez pas votre médicament plus de 4 heures après l'heure prévue.
- **Pesez-vous** chaque matin après avoir uriné et avant de vous habiller.
- **Vérifiez et prenez note de votre tension artérielle, votre rythme cardiaque et votre température** tous les matins, après le déjeuner et tous les soirs pendant les trois premiers mois. Ensuite, vérifiez-les une fois par jour.
- **Buvez trois litres de liquide par jour.** Évitez la caféine. L'eau du robinet est acceptable.
- Suivez un régime alimentaire pauvre en sel (sodium).
- Veillez à ce que vous et les membres de votre famille **vous laviez les mains correctement et souvent** pour éviter la propagation de germes susceptibles de provoquer des infections.

Follow up care

- **If you have home health** coming in, call them to arrange your timed lab draws. See the home health phone number on your discharge instructions.
- See your kidney or liver specialist within the first 3 months after going home.
- Bring your medicine list and your blood pressure, heart rate, temperature, and weight record to all of your doctor visits.

Lab draws on Mondays and Thursdays

Tacrolimus (brand name Prograf):

Do not take this medicine until after your blood is drawn. Your labs need to be drawn **within 15 to 30 minutes of the time your medicine dose is due to be taken.**

Call your coordinator

Call your post-transplant coordinator at **614-293-8746** or **800-626-2538** if you have:

- Pain that gets worse.
- Signs of a cold or the flu, such as fever, body aches, chills, nausea, vomiting, diarrhea, coughing, or sore throat.
- New wound drainage or a change in the color or amount of your wound drainage.
- Swelling in your feet, hands, or face.
- No urine coming out.
- Gained 2 or more pounds in a day, or 5 pounds or more in a week.

Soins de suivi

- **Si vous recevez des soins à domicile**, appelez-les pour organiser vos prélèvements de laboratoire à temps. Le numéro de téléphone pour les soins à domicile est indiqué dans vos instructions de sortie.
- Consultez votre spécialiste des reins ou du foie dans les trois mois qui suivent votre retour à la maison.
- Apportez votre liste de médicaments et vos relevés de tension artérielle, de rythme cardiaque, de température et de poids à toutes vos visites chez le médecin.

Prélèvements de laboratoire le lundi et le jeudi

Tacrolimus (nom de marque Prograf) :

Ne prenez ce médicament qu'après la prise de sang. Vos analyses doivent être effectuées **dans les 15 à 30 minutes qui suivent l'heure à laquelle votre dose de médicament doit être prise.**

Appelez votre coordinateur

Appelez votre coordinateur post-greffe au **614 293 8746** ou au **800 626 2538** si les choses suivantes surviennent :

- la douleur s'aggrave ;
- vous présentez des signes de rhume ou de grippe, tels que fièvre, courbatures, frissons, nausées, vomissements, diarrhée, toux ou maux de gorge ;
- nouveau drainage de la plaie ou changement de couleur ou de quantité du drainage de la plaie ;
- gonflement des pieds, des mains ou du visage ;
- aucune urine ne sort ;
- prise de poids de 2 livres (+/- 1 kg) ou plus en un jour, ou de 5 livres (+/- 2 kg) ou plus en une semaine ;

- Top number of your blood pressure is above 160 more than 2 times in 1 day.
- Problems getting your anti-rejection medicines because of issues with delivery, money, or loss of insurance.

- la valeur la plus élevée de votre tension artérielle est supérieure à 160 plus de deux fois en un jour ;
- vous rencontrez des difficultés à obtenir vos médicaments antirejet en raison de problèmes de livraison, d'argent ou de perte d'assurance.

Going home

Watch this short video about your instructions for going home after transplant. Scan the QR code or go to go.osu.edu/posttransplantvideo.



Retour à la maison

Regardez cette courte vidéo sur les instructions à suivre pour rentrer chez vous après la greffe. Scannez le code QR ou rendez-vous sur go.osu.edu/posttransplantvideo.



Ce document n'est fourni qu'à titre d'information. Parlez à votre médecin ou à votre équipe soignante si vous avez des questions sur vos soins. Pour plus d'informations médicales, contactez la bibliothèque d'informations médicales au 614 293 3707 ou à l'adresse health-info@osu.edu.

This handout is for informational purposes only. Talk with your doctor or health care team if you have any questions about your care. For more health information, contact the Library for Health Information at 614-293-3707 or health-info@osu.edu.